

審核 2013-14 年度
開支預算

答覆編號

ENB042

問題編號

1168

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境局局長

問題：

請提供以下資料：

- (一) 過去兩個年度(2011-12 及 2012-13)，當局現正進行及已完成的新界各鄉村公共排污駁引設施名單、涉及的村屋數量，以及涉及的工程開支；
- (二) 以列表及區議會分區顯示，現時新界區仍未有公共排污駁引設施的村屋名單及涉及的單棟數量；
- (三) 2013-14 年度，當局將在新界區村屋計劃展開公共排污駁引設施的村屋名單及單棟數量、各項工程的開支預算，以及相關排污駁引工程完成前後對環境的影響評估。

提問人： 麥美娟議員

答覆：

- (一) 在過去兩個年度(2011-12 和 2012-13 年度)，我們已為新界區涉及約 2 700 間村屋的 28 個鄉村完成污水系統工程，預算費用約為 3 億元。這些鄉村載列如下：

地區	鄉村名稱
北區(11 個)	老圍、祠堂村、東閣圍、麻笏圍、永寧圍、觀龍村、永寧村、新圍、新屋村、馬尾下和馬尾下嶺咀
西貢(11 個)	禾塘崗(孟公屋)、俞屋村(部分)、澳貝村(部分)、洪屋、圍心村、澳門村、坑尾頂村、陳屋村、茅平新村(部分)、黃竹山新村(部分)和北港凹(部分)
吐露港(沙田／大埔)(6 個)	黃竹村、烏溪沙、大尾督、蘆慈田、龍尾和大藍寮(部分)

此外，我們現正為涉及約 12 000 間村屋的 87 個鄉村進行污水系統工程，預算費用約為 33 億元。這些鄉村載列如下：

地區	鄉村名稱
離島(4 個)	橫塘、魚光村、大地塘和白銀鄉
北區(17 個)	大塘湖、嶺仔、虎地排、丙崗、大窩、上担水坑、下担水坑、木棉頭、蕉坑、瓦瑤頭、新村、烏石角、鹽灶下、山嘴、泰亨、九龍坑新圍和九龍坑老圍
西貢(13 個)	甲邊朗、南山、茅平新村(餘下部分)、黃竹山新村(餘下部分)、北港凹(餘下部分)、沙角尾(餘下部分)、北港、新屋、太平村、飛鵝山道、龍窩村(部分)、碧水新村和禾塘江
吐露港(沙田／大埔)(34 個)	社山村、新塘、大芒峯、麻布尾、水窩、白牛石下村、白牛石上村、梧桐寨、寨咀、禾寮、坪朗、大菴、沙壩、布心排、磡頭角、犁壁山新村、汀角、山寮、較寮下、坑下莆、新屋排、放馬莆、新屋仔、鍾屋村、塘面村、龍丫排、高田礮、田寮下、泉水井、禾堂背、林村新村、白田崗、圍下和上禾輦(部分)
屯門(4 個)	青山村(部分)、井頭上村(部分)、屯子圍(部分)和青磚圍(部分)
元朗(15 個)	中心圍、福慶村、林屋村、西頭圍、定福花園、東頭圍、東頭圍新村、楊屋村(元朗北)、旭日花苑、南邊圍、西邊圍、大棠村、蔡屋村、黃屋村和英龍圍

(二) 有關新界區未敷設污水收集設施的地區，渠務署只有鄉村數目(而非村屋數目)的資料，載列如下：

地區	未敷設污水收集設施的鄉村數目
離島	96
北區	163
西貢	123
吐露港(沙田／大埔)	128
將軍澳	11
荃灣、葵涌和青衣	33
屯門	42
元朗	176
總數	772

上表所載的鄉村數目包括上文第(1)部分的答覆所提 87 個現正進行污水系統工程的鄉村。

(三) 在 2013-14 年度，如獲財務委員會批准撥款，我們計劃展開下列 3 項鄉村污水系統工程項目：

- 4395DS 號工務計劃—吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第 2 階段第 1 期：為涉及約 1 000 間村屋的沙田 9 個鄉村(即小瀝源、牛皮沙、作壘坑、沙田嶺、灰窰下、桂地新村和沙田漁民新村、九肚及田寮)和大埔兩個鄉村(即下碗窰和山塘)提供有關設施，預算費用約為 3 億 6,000 萬元。
- 4396DS 號工務計劃—南華莆及圍頭污水收集系統：為大埔涉及約 700 間村屋的兩個鄉村(即南華莆和圍頭村)提供有關設施，預算費用約為 3 億 2,000 萬元。
- 4397DS 號工務計劃—離島污水收集系統第 2 階段—南丫鄉村污水收集系統第 2 期第 1 部分：為南丫島榕樹灣涉及約 500 間村屋的 13 個鄉村(即沙埔新村、沙埔舊村、榕樹灣後街、大山西、大山東、大山中、高壆、大園村、澳仔、寶華園、榕樹壆新村、榕樹壆舊村和大坪)提供有關設施，預算費用約為 3 億 3,000 萬元。

我們已進行所需的環境影響評估，並會實施適當的緩解措施，以確保工程不會對環境造成不可接受的環境影響。這些工程項目完成後，能把排放入環境的污染物減至最少，並為鄰近環境的衛生和水質帶來持續改善。

姓名：	陳志超
職銜：	渠務署署長
日期：	3.4.2013